

## Canzone in si

**Autore:** Corbière, Tristan

**Traduttore:** Salvatore, Luca

**Titolo originale:** Chanson en si

**Titolo tradotto:** Canzone in si

**Opera originale:** Les amours jaunes

**Testo usato dal traduttore:** Corbière 1873

**Prima pubblicazione:** Tristan Corbière, *Gli amori gialli*, Tomo I, cura e traduzione di Luca Salvatore

**Data della traduzione:** 2008

**Luogo di edizione:** Sesto San Giovanni

**Collana editoriale:** La selce e il loto

**Editore:** Edizioni del Foglio Clandestino

**Numero di pagine:** 159-161

**Testo originale a fronte:** Si

**Forma testo originale:** Metrica tradizionale

**Descrizione metrica testo originale:** 10 strofe di quattro heptasyllabes e un trisillabo

**Rime testo originale:** Si

**Forma traduzione:** Verso libero/Alineare

**Descrizione metrica traduzione:** 10 quintetti versi misura variabile

**Rime traduzione:** Si

**Paratesti:** No

**Ristampe:** poi con varianti in Salvatore 2015

**Visione autoptica:** Si

**Compilatore scheda:** Jacopo Galavotti